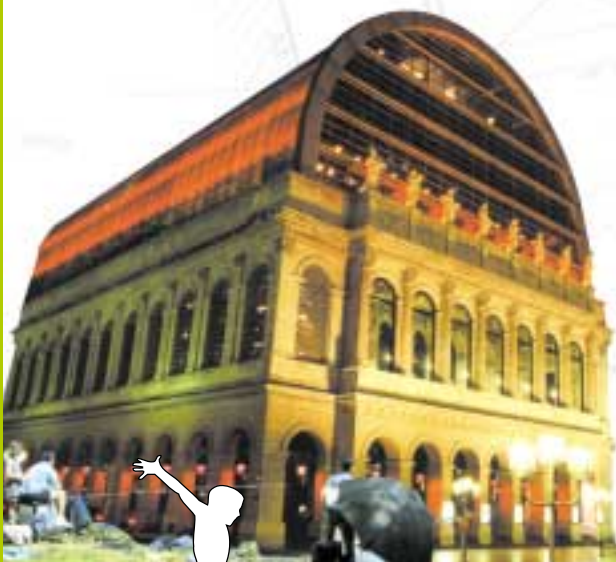




GREATER LYON RECREATION

# LE GRAND LYON PÔLES DE LOISIRS

SE RETROUVER



DÉCOUVRIR



SE DIVERTIR



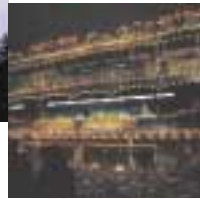


## Une exigence de qualité

Doté d'un fort potentiel, le Grand Lyon s'attache au développement cohérent de ses activités de loisirs. L'épanouissement du secteur des loisirs doit son avènement aux mutations de notre société.

L'accès de tous aux sports, à la culture, au temps libre, au tourisme, devient une réalité grâce à des mesures concrètes comme la mise en place des 35 heures de travail hebdomadaires. Le désir d'une réelle qualité de vie induit les initiatives économiques vers des pôles d'excellence. Les sites nouveaux sont conçus pour correspondre à une évolution de la demande des consommateurs urbains et péri-urbains.

L'aménagement du territoire est donc aujourd'hui mis au service d'un développement durable et cohérent.



## Demand for quality

**With its strong potential, Greater Lyon strives to ensure a coherent development policy for its leisure activities. This sector has been able to flourish as a result of certain changes in society, namely the following:**

- Broad public access to sports, culture, leisure and tourism is now a reality thanks to concrete measures such as the implementation of the 35-hour week.
- The desire for a better quality of life attracts economic initiatives to centres of excellence.
- New facilities are designed to correspond to the changing expectations of urban and suburban consumers.
- Town planning now focuses on sustainable and coherent development programmes.

### A comprehensive range of recreation facilities.

Determining factors in the development of European cities, tourism and recreation are at the heart of new concepts for structural equipment and new urban services. Greater Lyon is laying the foundations for a complete range of facilities to meet the needs of its citizens as well as of its tourist contingent. This objective will be achieved in four ways:

- Develop emblematic sites with creative recreational facilities with a high development potential.
- Develop specialised theme areas.
- Find complementary ranges for existing shops by dint of coexisting shops/recreational facilities.
- Co-ordinate recreation, tourism and town planning.

### Diversity and excellence in business, sports and culture.

As an integral part of the commitment to sustainable development of the metropolitan area, the recreation business is a very promising sector.

It represents a source of economic wealth and added value for the image and allure of the city. Growth in the recreation business coincides with the evolution of a territory receptive to new economic activities. In particular, it takes into account the challenges associated with culture and tourist activities, and the recent addition of Lyon's historic centre to the UNESCO list of World Heritage sites.



## DES PROJETS AU SERVICE DU CONSOMMATEUR

A PROJECT FOR CONSUMERS

### Une offre globale de Loisirs Marchands

Facteurs déterminants du développement des métropoles européennes, le tourisme et les loisirs sont à l'origine de nouveaux concepts d'équipements structurants et de nouveaux services urbains.

Le Grand Lyon pose les bases d'une offre complète en réponse aux attentes de ses habitants. Cet objectif sera atteint par quatre voies :

- + Développer des sites emblématiques concertant une offre créative et évolutive de loisirs.
- + Développer des thématiques spécialisées.
- + Trouver des offres complémentaires aux commerces existants par la réalisation d'une mixité commerces/loisirs.
- + Coordonner loisirs, tourisme et aménagement du territoire.

### Diversité et excellence économique, sportive et culturelle

Intégré dans la volonté de développement durable de l'agglomération, le secteur des loisirs marchands est extrêmement porteur.

Il représente une source de richesse économique et une plus value pour l'image et l'attrait de la ville.

La dynamique des loisirs marchands entre dans l'évolution d'un territoire investi par des activités économiques nouvelles. Elle tient particulièrement compte des enjeux liés à la culture, au tourisme, et à l'inscription du centre historique de Lyon au patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO.



## Les grandes priorités pour l'agglomération

### Cinéma

L'implantation de multiplexes augmente l'offre cinématographique et soutient le rayonnement culturel de l'agglomération.

### Loisirs outdoor

Le Grand Lyon dispose d'atouts forts : proximité des fleuves et espaces nature développés.

### Loisirs indoor

L'appui à la création de nouveaux loisirs indoor permettra d'ancrer des activités ludiques et sportives urbaines (bowling, fitness, karting, roller...), compléments indispensables des pôles de loisirs.

### Fête foraine

Une stratégie globale favorisera l'intégration de la fête foraine dans le secteur urbain.

### Vie nocturne

Le déploiement des activités nocturnes liées à la danse et à la restauration animera la ville 24h/24.

### Loisirs interactifs

Les loisirs ludo-éducatifs utilisent de plus en plus largement l'interactivité. Cette méthode vivante sous-tend la reprogrammation ludique des musées. Elle intervient aussi dans la création d'un aquarium, où l'approche des milieux géographique, scientifique et éducatif est commune.



### Plan d'action

Les priorités citées génèrent des études de marché spécifiques. Pour l'heure, certaines réflexions ont déjà pris forme : la stratégie de développement de l'offre cinématographique est en marche. C'est également le cas du Schéma Directeur de Développement Hôtelier, initié par le Grand Lyon. Il utilise la même méthodologie que celle du Schéma Directeur d'Urbanisme Commercial.

### Deux grands projets emblématiques en cours :

- + En 2006, à l'Est de l'agglomération, le pôle de loisirs Carré de Soie, animé par les thématiques de l'eau, du sport et de la culture, trouvera sa place parmi les grands parcs de l'agglomération.
- + Au cœur de Lyon et au bord de la Saône, le pôle de loisirs de Lyon-Confluence développera une offre de loisirs urbains au cœur d'un nouveau quartier.



## Main priorities for the Lyon metropolitan area

### - Cinema

The construction of cinema complexes increases possibilities for audiences and boosts the cultural outreach of the metropolitan area.

### - Indoor recreation

Support for the creation of new indoor recreation facilities will reinforce the positions of games and sports activities in town (bowling, fitness, go-kart circuits, roller rinks, etc.), as an indispensable complement to recreation parks.

### - Outdoor recreation

Greater Lyon has strong assets, such as the presence of rivers, diversity and a great number of natural areas.

### - Night life

The increase of evening activities such as dancing and dining will enliven the city at all hours.

### - Interactive recreation

Fun learning activities make increasing use of interactivity. This new method is being integrated in playful approaches to museums. Other uses can be seen in the creation of an aquarium with a common approach to geographic, scientific and educational elements.

### - Fun fairs

A comprehensive strategy will encourage the integration of fun fairs in the urban area.

### Plan of action

The above-mentioned priorities have been the focus of specific market studies. So far, a number of ideas have already taken shape, such as the development strategy for cinemas which is in progress. This is also the case for the Master Plan for Hotel Development, implemented by Greater Lyon. It uses the same methodology as the Master Plan for Urban Retail Planning.

### Two major emblematic projects

In 2006, the Carré de Soie recreation park, based on the themes of water, sport and culture, will figure among the main parks in the metropolitan area. In the centre of Lyon and on the banks of the Saône, the Lyon Confluence recreation park will provide a range of urban leisure activities in the heart of a new quarter.





  
**LE GRAND LYON**  
**PÔLES DE LOISIRS**

